

Eurofins Institut Jäger GmbH - Ernst-Simon-Strasse 2-4 - D-72072 Tübingen

**Albstadtwerke GmbH**  
**Goethestraße 91**  
**72461 Albstadt**

**Titel: Prüfbericht zu Auftrag 22318702**  
**Prüfberichtsnummer: AR-23-JT-014820-01**

**Auftragsbezeichnung: Untersuchung Kleinbadeteich, UBA Empfehlung**

**Anzahl Proben: 2**  
**Probenart: Kleinbadeteichwasser**  
**Probenahmedatum: 17.05.2023**  
**Probenehmer: Eurofins Institut Jäger GmbH, Marc Puzicha**

**Probeneingangsdatum: 17.05.2023**  
**Prüfzeitraum: 17.05.2023 - 24.05.2023**

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände. Sofern die Probenahme nicht durch unser Labor oder in unserem Auftrag erfolgte, wird hierfür keine Gewähr übernommen. Die Ergebnisse beziehen sich in diesem Fall auf die Proben im Anlieferungszustand. Dieser Prüfbericht enthält eine qualifizierte elektronische Signatur und darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen in jedem Einzelfall der Genehmigung der EUROFINS UMWELT.

Es gelten die Allgemeinen Verkaufsbedingungen (AVB), sofern nicht andere Regelungen vereinbart sind. Die aktuellen AVB können Sie unter <http://www.eurofins.de/umwelt/avb.aspx> einsehen.

Das beauftragte Prüflaboratorium ist durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage (D-PL-14201-01-00) aufgeführten Umfang.

**Anhänge:**

*XML\_Export\_AR-23-JT-014820-01.xml*

Irene Baumann  
Prüfleitung  
  
+49 7071 700743

Digital signiert, 24.05.2023  
Irene Baumann  
Prüfleitung



Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Bade- teichwas- ser	Ver- gleichs- werte	Probenbezeichnung		Schwim- merbecken	Regenera- tionabecken
						Probenahmedatum/ -zeit	17.05.2023 09:15	17.05.2023 09:30	
						Probennummer	223061145	223061146	
BG	Einheit								

**Probenahme**

Probenahme mikrobiol. Untersuchungen von Wasser	JT	NG	DIN EN ISO 19458 (K19); 2006-12					X	X
---	----	----	---------------------------------	--	--	--	--	---	---

**Vor-Ort-Parameter**

Sichttiefe	JT	NG	DIN EN ISO 7027: 2000-04			m	2,4	0,47
Färbung, qualitativ	JT	NG	DIN EN ISO 7887 (C1): 2012-04				ohne	ohne
Geruch	JT	NG	DIN EN 1622 (B3) (Anhang C): 2006-10				ohne	ohne
Schaumbildung	JT		qualitativ				ohne	ohne
Schwimmstoffe	JT		qualitativ				keine	keine
Schwebstoffe	JT		qualitativ				keine	keine
Wetter bei Probenahme	JT						regnerisch	regnerisch
Lufttemperatur	JT	NG	DIN 38404-4 (C4): 1976-12			°C	6,0	6,0
Wassertemperatur	JT	NG	DIN 38404-4 (C4): 1976-12			°C	12,2	12,2
pH-Wert	JT	NG	DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04				8,4	8,3
Temperatur pH-Wert	JT	NG	DIN 38404-4 (C4): 1976-12			°C	12,7	12,6
Leitfähigkeit bei 25°C	JT	NG	DIN EN 27888 (C8): 1993-11	5,0		µS/cm	312	308
Sauerstoff (O2)	JT	NG	DIN EN 25814: 1992-11	0,1		mg/l	10,0	10,1
Sauerstoffsättigung	JT	NG	DIN EN 25814: 1992-11			%	103,1	103,0

**Mikrobiologische Parameter**

Escherichia coli	JT	NG	DIN EN ISO 9308-3: 1999-07	100	15	MPN/100 ml	< 15	< 15
Enterokokken	JT	NG	DIN EN ISO 7899-2 (K15): 2000-11	50		KBE/100 ml	> 6	4
<b>Pseudomonas aeruginosa</b>	JT	NG	Pseudalert®/Quantitray (2015)	10		MPN/100 ml	<b>0</b>	<b>0</b>

**Erläuterungen**

BG - Bestimmungsgrenze

Lab. - Kürzel des durchführenden Labors

Akkr. - Akkreditierungskürzel des Prüflabors

X - durchgeführt

Anmerkung: Das Ergebnis für den Parameter Enterokokken in Probe 223061145 konnte aufgrund der hohen Begleitflora nicht genauer quantifiziert werden. Es wurden 6 KBE/100 ml bestätigt. Mit Berücksichtigung der Messunsicherheit liegt das Ergebnis im Bereich von 4 bis 10 KBE/100 ml.

Die mit JT gekennzeichneten Parameter wurden von der Eurofins Institut Jäger GmbH (Ernst-Simon-Strasse 2-4, Tübingen) analysiert. Die Bestimmung der mit NG gekennzeichneten Parameter ist nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 D-PL-14201-01-00 akkreditiert.

## Erläuterungen zu Vergleichswerten

Untersuchung nach UBA-Empfehlung: Hygienische Anforderungen an Kleinbadeteiche.

Bei der Darstellung von Vergleichswerten im Prüfbericht handelt es sich um eine Serviceleistung der EUROFINS UMWELT. Die zitierten Vergleichswerte (Grenz-, Richt- oder sonstige Zuordnungswerte) sind teilweise vereinfacht dargestellt und berücksichtigen nicht alle Kommentare, Nebenbestimmungen und/oder Ausnahmeregelungen des entsprechenden Regelwerkes.

## Abgleich mit Vergleichswerten

Der Abgleich bezieht sich ausschließlich auf die in AR-23-JT-014820-01 aufgeführten Ergebnisse und erfolgt auf Basis eines rein numerischen Vergleichs des erhaltenen Messwertes mit den entsprechenden Vergleichswerten. Die Messunsicherheit des entsprechenden Verfahrens wird hierbei nicht berücksichtigt.

**Die im Prüfbericht AR-23-JT-014820-01 enthaltenen Proben weisen keine Überschreitung bzw. Verletzung eines Vergleichswertes der Liste UBA-Empfehlung: Hygienische Anforderungen an Kleinbadeteiche auf. Der Untersuchungsstelle obliegt nicht die Festlegung der aus dem Vergleichswertabgleich abzuleitenden Maßnahmen.**